

Obrigado por fazer o download deste mangá!

Staff

Tradução: Chris e Yanni

Edição: Rita

Revisão: Rose, Bella e Jessy

Este projeto é resultado de uma
parceria entre os scanlators

Koisei
scans

koisei.com.br

Pururin
フルリン

pururin.com.br

Este mangá foi traduzido
com o intuito de divulgação,
sem fins lucrativos!





**Kamisama
Hajimemashita**
Capítulo 47



A cobra irritante
inesperadamente
me disse que eu
gosto da Nanami

Você
gosta da
Nanami-
chan

Se for isso
mesmo

Então apenas tente



Um simples toque deve esclarecer

Se eu...

Sinto algo por esta garota



O meu coração



DOKI



...
TOMOE
...







A RAPOSA,
TOMOE, CAUSOU
UMA GRANDE
CONFUSÃO EM
SUA REGIÃO
DIVINA, MAS
ELE JÁ ESTÁ
APRISIONADO
AQUI.

POR FAVOR,
ESTÁ MUITO
CEDO PARA
ESSE TIPO
DE HISTÉRIA.

EU
ENTENDI,
VOVÓ.

ORA,
ORA

Eu goste
mesmo

Da Nanami





Por
essa
garo-
ta?

↑
DESPENTADA

INCRÍVEL,
O TOMOE
VOLTOU A
SER UM
SERVO.

Poderia
ser que eu
me sinta
atraído

NÃO, EU
ESTAVA SO-
NHANDO.

...
VOCÊ
ESTAVA
ACOR-
DADA?

CLARO,
O TOMOE
VEIO PA-
RA O MEU
QUARTO
ONTEM À
NOITE.

RECLAMANDO
MAS ERA
UM SONHO,
FOI MEIO QUE
INSATISFA-
TÓRIO.

NANAMI

Aleluia
Amen
Amen

EU SONHEI
QUE O TOMOE
ME BEIJOU
ENQUANTO
EU DORMIA.

MAS
PARE-
CIA TÃO
REAL.



As bochechas coradas da Nanami, dizendo qualquer coisa sobre "gostar" e assim por diante...



A P A R E C E

O DORMITÓRIO PARA SERVOS É CHEIO DE MONSTROS FEDORENTOS.

HÁÁ?

COMEÇANDO POR HOJE, EU POSSO DORMIR NO QUARTO DA NANAMI-CHAN?

EU NÃO CONSIGO DORMIR NORMALMENTE NA FLORESTA DO TEMPLO, EXCETO QUANDO EU ESTOU PERTO DE VOCÊ.

PEGA

CLARO!

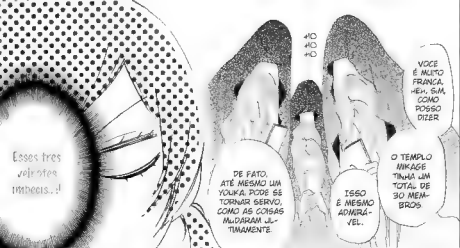
DE JEITO NENHUM.

OS SERVOS TEM OS SEUS PRÓPRIOS QUARTOS E NÓS DEVEMOS OBEDECER AS REGRAS.

NÃO?! NÃO É GRANDE COISA, E A PROPÓSITO, ESTE QUARTO É ENORME.

VOCÊ NÃO CONCORDA?





Esses tres
voix tres
imbecis..!

DE FATO,
ATE MESMO UM
YOLKA, PODE SE
TORNAR SERVO,
COMO AS COISAS
MUDARAM UL-
TIMAMENTE.

ISSO
E MESMO
ADMIRA-
VEL.

O TEMPLO
NIKAGE
TINHA UM
TOTAL DE
30 MEM-
BROS.

VOCE
E MUITO
FRANCA,
HEH, SIM,
COMO
POSSO
DIZER



INAHU
HIME

OH!
INAHU-
HIME-
SAMA!



TRABA-
LHAR DE-
MAIS FAZ
MAL PA-
RA A SUA
SAUDE

SE
ESTIVER
TUDO BEM,
DEIXE-ME
TE AJU-
DAR.



DEVIDO AO
TRABALHO

EU NAO TE-
NHO DORMIDO
O SUFICIENTE
ESSES DIAS,
SO ISSO..



NADA

O QUE
ACONTE-
CEU?!



A lanchinha
está com os
deveres... mas,
então, que
ela continue
a trabalhar?

OH
OH..
OH..



SEM PRO-
BLEMA! EU
TENHO UMA
COMU-
NIDADE DE
30 PES-
SOAS!!

MAS
VOCE
TAMBEM
TEM TRA-
BALHO



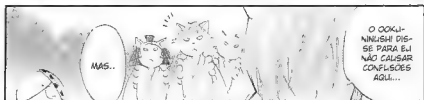
EI, VOCE,
RAPOSA!



O QUE
EU POSSO
FAZER É
ALMENTAR
OS PEIXES E
DEIXAR AS
COISAS DO
PASSADO
PARA TRÁS

OOKINI-
NUSHI-SANA
É MESMO UM
ANCIÃO TO-
LERANTE

THE 34



A
PRIN-
CESA
ESTA
DORMI-
NDO.

ENQUANTO
TENHO TEMPO,
EU QUERO IR
AO MUNDO HU-
MANO COM-
PRAR LÍMAS
COISAS

EU VOU
DESCAN-
SAR UM
POUCO.

SE VOCÊ
ESTIVER LIVRE,
GOSTARIA DE
IR COMIGO?

AHAM.

VOCÊ
QUER IR,
NANAMI?

OH.

DERKURU

Omamori: um tipo de talismã vend do em lugares religiosos para desejar sorte ou proteção.

まんがの話

47話

もと 出聚観光
あることが描き
てあるからなー
畏れ多い。でも
抑えてみて
描かせ。でいた
出聚い所いた
よ。

48話

そういうわけで巻と
同様に、この巻は
二つぎの構成に
なってます。
リビは、大切なものが
紛失して、いろいろな
お悩みをどうにか
お祈りしようか

PORQUE
DEPOIS DIS-
SO NOS
ESTAREMOS
NO MUNDO
ESPIRITUAL

E NAO TE-
RA OUTRA
CHANCE DE
PASSEAR
EM IZUMO

EU QUERO
IR AO MUNDO
HUMANO PA-
RA COMPRAR
A ESPECIAL-
IDADE DE
IZUMO, UM
OMAMORI

EU
TAMBÉM
QUERO
LEVAR
UM OM-
MORI

E EU
QUERO
COMER
SOBA.

神迎祭
神在祭

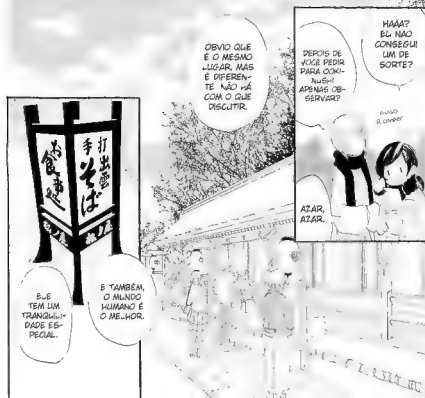
PORQUE
AGORA TEM
UM DEUS
AQUI PARA
RECEBER
OPERENDAS,
EH?

O MUNDO
HUMANO
TAMBÉM
ESTÁ AGI-
TADO

CLAP

CLAP





MACIO QUENTE LIGO

COMO EU
PROMETI,
ESTE SOBA É
DELICIOSO!

BENTO
DE
IZUMO

NÃO É A
MESMA
COISA

É PORQUE
VOCÊ NÃO COME
COGUMELOS, EN-
TÃO VOCÊ NÃO
COMEU O CAFÉ
DA MANHÃ.

NO MUNDO
HUMANO,
ISSO É MEIO
QUE UM EN-
CONTRO.

UM CASAL VEM
PARA LIGAR OS
DESTINOS, REZA
NO TEMPLO E
COME UM BENTO
NO ALMOÇO.

O BENTO É
MUITO BOM,
NANA

AINDA
GOSTA
DE MIM?

VOCE...

HÁÁ?

GOS-
TAR?

GO

Desde
aquela vez

Uu

Uu

Tem sido diferente



MAS



EU SEI, VOCE
ME DISSE QUE
NÃO SE SENTE
DA MESMA
FORMA.

EU
NÃO QUE-
RO CRIAR
EXPECTA-
TIVAS.

NÃO
PRECISA
SE PREO-
CUPAR,
TÁ!

EU SEI
BENTO É
MUITO BOM,
MMM~HAM



...
SIM?



NÃO

SINTO
MUITO,
MOÇA

AIYÁ!



EMPURRA

ENTÃO
ADICIO-
NAMOS A
SEGUNDA
SOPA..





É... EU
QUERO
COLOCAR
ROUPAS
LIMPAS.

VOCÊ
ESTÁ SE
DESPIN-
DO?



VOCÊ PODERIA
SÓ ENTRAR LÁ
E ME DEIXAR
EGCAPAR SILEN-
CIOSAMENTE?!

ONDE VOCÊ
ESTÁ COM A
CABEÇA? SE
DESPINDO NA
FRENTE DE UM
HOMEM, COMO
SE NÃO FOS-
SE NADA?



TODOS OS DIAS NO TEMPLO, VOCÊ VE ESSAS COISAS QUANDO LAVA AS ROUPAS

TOMOE, DESDE ESTA MANHÃ, VOCÊ ESTÁ TÃO IRRITANTE!

NÃO PRECISA. TÃO IRRITADO...

É CULPA SUA.



PORQUE HOJE DE MANHÃ, VOCÊ DISSE QUE NOS DEVERÍAMOS DORMIR COM UMA COBRA.

QUE DESQUIDADA.

PARECE QUE, COMO SEMPRE, VOCÊ CHEGA A CONCLUSÕES PRECIPITADAS.

DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO! VOCÊ ESTÁ PENSANDO DEMAIS

ELE TAMBÉM É UM SERVO, ENTÃO NÃO IMPORTA.

ENTÃO TOMOE,

SE VOCÊ NÃO QUISER DORMIR CONOSCO, ESTÁ TUDO BEM

JÁ
CHEGA!

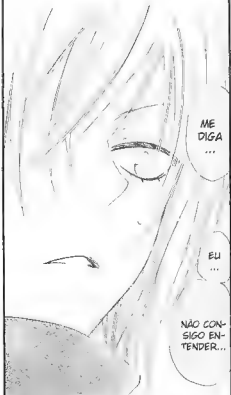
VOCE
GOSTA
MESMO

DE
MIM?

A MENOS QUE
ESSA CONVERSA
SOBRE AMOR E
GOSTAR SEJA
APENAS BALELA,
ENTÃO ME DÊ
LIMA RESPOSTA
CLARA E DIRETA!

...O
QUE?

POR QUE
ESTÁ TÃO
BRAVO,
TOMOE?



ME
DIGA
...

EU
...

NÃO CON-
SIGO EN-
TENDER...

ssa
aro-
ta



...TÁ.

POR
QUE?



EU...
NÃO EN-
TENDO...



ESQUE-
ÇA.

DESCULPA,
NANAMI.

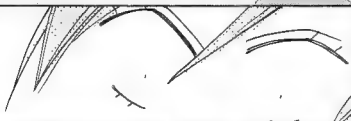
FOI
CULPA
MINHA.

VEJA.

VOCE
PEGARÁ
UM RES-
FRIADO SE
CONTINUAR
COM ESSA
ROUPA MO-
LHADA.

ABRE

EU TE
AJUDAREI
A TROCAR.



ENTÃO?
O QUE
ACHA?

AFINAL,
VOCÊ NÃO
ESTÁ SE
TROCANDO,
ENTÃO ISSO
NÃO IMPOR-
TA, CERTO?

NÃO SE
PREO-
CUIPE,

CUIDAR DO
MESTRE É
DEVER DE
UM SERVO.

NÃO PRE-
CISA! EU
POSSO FA-
ZER ISSO
SOZINHA...



E
MAIS

COMO VOCÊ
QUISER, EU
DORMIREI CON-
TIGO ESTA
NOITE.

EU SOU
UM SERVO,
ENTÃO NÃO
IMPORTA,
CERTO?

TÁ BOM,
NANAMI?



CHUTA

EU NÃO
VOU DOR-
MIR COM
VOCÊ-!!

EU
ACHO
QUE
...

MAS TUDO SE
RESUME NA MESMA
COISA, CONFIAR UM
AO OUTRO, E ISSO
É IMPOSSÍVEL

É COMO
UMA FORÇA
IRRESISTI-
VEL.

MESMO QUE
NÃO PAREÇA, EU
CONSIDERO QUE
UM BOM RELA-
CIONAMENTO É O
MAIS IMPORTANTE,
E TAMBÉM, SER
CAPAZ DE VER
O HUMOR DAS
PESSOAS. MAS
AINDA ASSIM,

EU SOU
APENAS
UM SER-
VO



QUE SEJA,
LEMBRE-SE
QUE ESCOLHER
UM MESTRE
NÃO SIGNIFICA
QUE VOCÊ SE-
RÁ ESCOLHIDO
PELO PARTIDO
OPOSTO.

E NÃO
SÓ ISSO,
JOGANDO
A CULPA EM
ALGUÉM É
REALMENTE
VERGONHO-
SO.

A NANAMI
TAMBÉM
JOGOU
A CULPA
EM MIM.

AINDA
ASSIM, RAPO-
SA, FRANCA-
MENTE. POR
QUE VOCÊ
NÃO PENSA
NAS CONSE-
QUÊNCIAS?

EU NÃO
PRETENDO
TE CULPAR
AO DIZER
TUDO ISSO.

EI, NÃO
DURMA
ENQUANTO
EU ESTIVER
RECLAMAN-
DO, TÁ?

TÁ
BOM.

Um simples
toque deve
esclarecer



Se você sente essa
agitação chamada amor